

**Aufgabe III**

Stellen Sie mit Hilfe die Äquivalenzbeziehungen zwischen drei deutschen Phraseologismen, die das Wort „rot“ umfassen, und ihren Entsprechungen im Griechischen. Die folgende Vorlage soll der Systematischen Erfassung von zwischensprachlichen Konvergenzen und Divergenzen dienen.

<b>Deutscher Phraseologismus</b>	<b>Bedeutung und Stilwert des deutschen Phraseologismus in zwei einsprachigen Lexika (deutsch-deutsch) Eingesetzte einsprachige Lexika</b>	<b>(Teil)äquivalenter griechischer Phraseologismus (wenn vorhanden) in zwei zweisprachigen Lexika (deutsch-griechisch) Eingesetzte zweisprachige Lexika</b>	<b>Bedeutung und Stilwert des griechischen Äquivalents (falls vorhanden) in einem einsprachigen Lexikon (griechisch-griechisch) Eingesetztes einsprachiges Lexikon</b>	<b>Idiomatizitätsgrad, Äquivalenztyp und Phraseologische Klasse(n) des deutschen Phraseologismus Äquivalenztyp</b>
1.				
2.				
3.				